

2013

FIRAGOST

59^a FIRA-EXPOSICIÓ DEL
CAMP CATALA

VALLS 6 i 7 D'AGOST

Dimarts, 6 d'agost

• A les 10 del matí | Nucli de la ciutat

Obertura de les exposicions de Firagost; romandran obertes fins dimecres dia 7 d'agost a 2/4 de 9 del vespre:

- **Fruïtes del camp, vins, plantes, herboristeria, jardineria i altres productes de l'agricultura i per a l'agricultura**, instal·lades al nucli central de Valls.
- **Maquinària agrícola, ramadera i vehicles**, al passeig de l'Estació i a un tram del carrer de la Vallvera.
- **Alimentació artesanal**, al carrer del Teatre.
- **Ceràmica, terrissa i estands diversos**, a la plaça del Quarter i carrer Francesc Català Roca.
- **Estands institucionals**, al carrer Germans Sant Gabriel.
- **Exposició de bonsais**, al Pati de Sant Roc. Organitza: Associació Tarragona Bonsai.
- **VI Mostra de Cerveses Artesanes a Valls**, a la plaça dels Alls (al costat del Pati), de les 11 a la 1 de la matinada, i durant tota la jornada estarà amenitzada amb música lliure a càrrec de Hacklabvalls. A partir de les 7 de la tarda, actuació en directe a càrrec dels grups ASSABÈ, IVORY i KASO ZERRADO. *Només el dimarts dia 6 d'agost.*

Més de 350 expositors amb un quilòmetre i mig de recinte firal al centre de Valls. Uns 100.000 visitants; l'exponent agrícola-comercial, més popular de Catalunya.

• A 1/4 de 5 de la tarda | Cambra de Comerç

I fins a 2/4 de 7 de la tarda, a la Sala d'Actes de la Cambra de Comerç de Valls, carrer Jacint Verdaguer, 1 1r pis, jornada sobre **CANVI CLIMÀTIC EN L'AGRICULTURA**, la presentació anirà a càrrec del Sr. Anton Ballvé, director dels Serveis Territorials del DAAM a Tarragona, i els ponents són Sr. Robert Savé, IRTA – Horticultura Ambiental; Sr. Jordi Cunillera, Unitat de Canvi Climàtic SMC. Organitza: Departament d'Agricultura, Ramaderia, Pesca, Alimentació i Medi Natural de la Generalitat de Catalunya.

• A les 5 de la Tarda | Passeig dels Caputxins

I fins a les 8 h del vespre **X TROBADA DE PUNTAIRES**, amb la participació d'unes 300 puntaires vingudes de diverses contrades. Organitza: Llar de Jubilats de Valls.

• A 2/4 de 7 de la tarda | Carrers de Valls

CERCAVILA A CÀRREC D'UN IMPORTANT GRUP DE CAVALLERIES I CARRUATGES. Amb la participació d'unes 150 cavalleries i carruatges, acompanyats de la Banda de Tambors de la Germandat de Sant Crist de Lepant de Valls. Itinerari: plaça i passeig de l'Estació, carrers Pare Palau, Lluís Homs, Prat de la Riba, El Vilar, Pare Palau, passeig de l'Estació, carrers del Tren, Avenir, Anselm Clavé, Font de la Manxa, Jaume Huguet, Muralla del Castell, plaça Sant Francesc, carrers de Sant Antoni i Major, plaça del Blat, carrers Simó i Carnisseria, Portal Nou, Muralla Sant Antoni, carrer Jacint Verdaguer i Font de la Manxa. Una cercavila amb tipisme, oberta a tothom. Organitza: Societat de Sant Antoni de Valls.

• A les 7 de la tarda | Ajuntament

Al Saló de Sessions de l'Ajuntament de Valls, **ACTE INAUGURAL DE FIRAGOST 2013.** L'acte el presidirà l'Hble. Sr. **Felip Puig i Godes, Conseller d'Empresa i Ocupació de la Generalitat de Catalunya**, i amb la presència de rellevants autoritats i representacions. Tot seguit, visita de la FIRAGOST 2013 per part de les autoritats.

• A les 7 de la tarda | Plaça de l'Oli

I fins a les 9 del vespre, **III TAST DELS PRODUCTES DE L'ASSOCIACIÓ "FET A L'ALT CAMP"**. Degustació de vins, caves, cerveses, oli, pa artesà, dolços i fruits secs, prèvia adquisició d'un tiquet (2 €), que es poden comprar a la parada del Consell Comarcal de l'Alt Camp i dels pro-

ductors participants situats al carrer de la Cort i el Pati, sempre mitja hora abans de començar el tast. Organitza: Consell Comarcal de l'Alt Camp i l'Associació Catalana per a la Protecció i Promoció dels Productes de la Comarca de l'Alt Camp.

• A les 7 de la tarda | Teatre Principal

Jornada sobre **REFORMA DE LA POLÍTICA AGRÀRIA COMUNITÀRIA**, a càrrec del Sr. Andreu Ferrer, coordinador dels serveis tècnics de la Unió de Pagesos de Catalunya; la presentació de l'acte, el Sr. Jaume Ferrando, coordinador comarcal a l'Alt Camp de la Unió de Pagesos de Catalunya, i la cloenda el Sr. Joan Caball, coordinador nacional de la Unió de Pagesos de Catalunya. Organitza: Unió de Pagesos de l'Alt Camp.

• A 2/4 de 8 del vespre | Plaça del Blat

I fins a les 9 del vespre, **III CONCURS DE BEURE EN PORRÓ**. Constarà de cinc categories amb premi (millor estil, més temps, més amunt, femení i infantil). Acte popular obert a tothom. La inscripció serà gratuïta i es podrà fer fins a mitja hora abans a la mateixa plaça del Blat i també a través del Facebook de la Vinoteca del Rebost. I a 1/4 de 10 del vespre, veredictes i lliurament dels premis. Organitza: Cambra de Comerç de Valls, El Rebost i El Vi a Punt, amb la col·laboració del Museu del Vidre de Vimbodí.

• A 2/4 de 10 del vespre | Kursaal (Ctra. de Barcelona)

XXVIII CONCURS D'ARROSSEGAMENT AMB TRINEU. Constarà de tres categories: fins a 400 kg; de 400 a 500 kg, i més de 500 kg, i hi participaran uns 30 cavalls vinguts d'arreu de Catalunya i Castelló. El concurs finalitzarà aproximadament a les 3 de la matinada. Hi haurà servei de bar i sopar a la fresca, i també parc infantil amb inflables, a un preu mòdic, de l'empresa Movipark Events. Organitza: Societat de Sant Antoni de Valls.

• A les 11 de la nit | Passeig i Plaça de l'Estació

XXVIII CURSA-CONCURS DE PORTADORS I PORTADORES DE SAQUES D'AVELLANES, que consisteix en portar una saca de 58 quilos a l'espatlla amb un recorregut d'uns 1.500 metres, amb la sortida i l'arribada dels participants a la plaça de l'Estació; i **XXIII CURSA FEMENINA DE PORTADORES DE MITGES SAQUES D'AVELLANES** de 28,800 quilos a l'espatlla, amb un recorregut de 1.000 metres. Premi puntuable per al Gran Premi Unió de la **XVII Combinada de Curses de Portadors de Saques d'Avellanès** (Fira de Sant Jaume, Reus; Firagost, Valls i Fira de l'Avellana, Riudoms). Amb el patrocini del Departament d'Agricultura, Ramaderia, Pesca, Alimentació i Medi Natural de la Generalitat de Catalunya. *El primer classificat de la comarca de l'Alt Camp tindrà un premi extraordinari.*

• A 2/4 de 12 de la nit | Auditori Mas Miquel

SuperEvents Firagost FREE PARTY! SuperEvents et sorprèn una vegada més amb una festa a l'aire lliure, GRATUÏT, on podràs viure la música Tot Èxits, DJ's vallencs i moltes sorpreses... Organitza: SuperEvents, amb la col·laboració de la Cambra de Comerç de Valls i l'Ajuntament de Valls.

Dimecres, 7 d'agost

• A les 10 del matí | **Kursaal (Ctra. de Barcelona)**

Fins a 2/4 de 2 del migdia, **MERCAT DEL TRACTE EQUÍ**, compravenda de tot tipus d'equins, cavalls, matxos, mules... compravenda d'utilitatge. I també hi haurà parc infantil amb inflables a un preu mòdic de l'empresa Movipark Events. Organitza: Societat de Sant Antoni de Valls.

• A 2/4 de 6 de la tarda | **Kursaal (Ctra. de Barcelona)**

I fins a les 7 de la tarda, **PASSEJADA AMB PONIS I CAVALLS**, per a totes les edats, grans i petits podran aproximar-se als ponis i cavalls per conèixer'los molt millor, i poder passar una bona estona amb família. En finalitzar, els alumnes del Centre Hípic Rocaplana realitzaran una EXHIBICIÓ DE DOMA ESPORTIVA. Organitza: Societat de Sant Antoni de Valls.

• A 2/4 de 7 de la tarda | **Parc Barrau (Passeig de l'Estació)**

XI GIMCANA PER A GOSSOS DE TOTES LES RACES. Inscripcions gratuïtes a Lavakan (passeig de l'Estació, 38, Valls, telèfon 977 614 558), o bé al mateix lloc de la Gimcana (Parc Barrau - passeig de l'Estació). **Educagossos i 4grapes de Montblanc** faran activitats assistides amb gossos per a nens de 4 a 10 anys en què es treballa la comunicació amb els gossos amb exercicis d'interacció emocional i ensinistrament bàsic. Organitza: Lavakan de Aste de Valls, amb la col·laboració d'Educagossos i 4grapes de Montblanc.

• A 1/4 de 9 del vespre | **Plaça del Blat**

GRAN ACTUACIÓ CASTELLERA, a càrrec de la **Colla Joves Xiquets de Valls** i la **Colla Vella dels Xiquets de Valls**.

• A 2/4 de 9 del vespre | **Recinte Firal**

VENDA PÚBLICA DE LES FRUITES I ALTRES PRODUCTES EXPOSATS. Amb aquest acte finalitzaran les exposicions.

• Organitzat per:

- Ajuntament de Valls
- Cambra de Comerç i Indústria de Valls
- Societat Agrícola i Secció de Crèdit de Valls
- Oficina Comarcal del DAAM
- Unió de Pagesos
- Unió de Botiguers de Valls

• Amb la col·laboració de:

- Diputació de Tarragona
- Departament d'Agricultura, Ramaderia, Pesca, Alimentació i Medi Natural de la Generalitat de Catalunya
- Societat de Sant Antoni de Valls
- Institut d'Estudis Vallencs
- Autoritat Portuària de Tarragona

Notes entorn de la Firagost 2013

• Firagost 2013

- Les **activitats amb cavalls** es realitzaran al recinte exterior del Kursaal, a la carretera de Barcelona, a 300 metres de l'Hospital de Valls, i estaran ambientades amb estands de la Federació Catalana dels Tres Tombs, de la Societat de Sant Antoni de Valls i d'altres empreses de productes de nutrició i salut del cavall.
- **Càritas** muntarà a la capella del Roser l'habitual punt de venda de treballs manuals en benefici de la institució.
- **Unitat mòbil del Banc de Sang i Teixits de Catalunya.** Durant els dos dies de la Firagost, 6 i 7 d'agost, podeu venir a donar sang a la unitat que estarà ubicada a la zona del **passeig de l'Estació des de les 10 del matí fins a les 10 de la nit, ininterrompudament.** Esperem la vostra col·laboració i solidaritat.
- **Diumenge 4 d'agost** a les 10 de la nit al **Portal 22**, plaça Portal Nou, 22 de Valls, actuació de **LAIA BASTÚS**, amb música d'arrel del sud dels Estats Units i de collita pròpia amb *blues*, espirituals negres, *folk*... Patrocinat per Portal 22.
- **Dimarts 6 i dimecres 7 d'agost** (durant els dos dies de Firagost), de les 12 del migdia a les 2 de la matinada, al Parc Barrau, passeig de l'Estació, zona **Haima Chill-Out "SPIRITUAL CAFÉ"** amb concerts de música hindú en directe, DJ, *performances* i servei de te moro, cervesa artesana, *shisha* i menjar vegetarià. Organitza: Centre Cultural Imaginari Kiku Mistu.
- **Dimarts 6 i dimecres 7 d'agost** (durant els dos dies de Firagost), de les 9 del matí a les 2 del migdia i de les 4 de la tarda a les 10 del vespre, al pati de les Garrofes de la Societat Agrícola de Valls, a la plaça del Carme, i en motiu de la celebració dels 125 anys, hi haurà l'**EXPOSICIÓ DE TRACTORS DE MÉS DE 60 ANYS D'ANTIGUITAT.**
- **Dels dies 5 al 7 d'agost, de dilluns a dimecres, venda solidària** a favor de Càritas arxiprestal de l'Alt Camp d'utensilis de cuina donats per l'empresa ISOGONA-BRA, Monix, al carrer de la Cort. Organitza: Fundació Ciutat de Valls.
- **Dimarts 6 i dimecres 7 d'agost**, de les 6 a les 8 de la tarda, a la Plaça de la Torratxa, **DEGUSTACIÓ DE TOMÀQUETS ECOLÒGICS FETS A L'ALT CAMP** de l'empresa I UN RAVE, de Valls, amb MARIDATGE DE CERVESA ARTESANA a càrrec de l'empresa LES CLANDESTINES, de Montferri. Organitza: El Tros bar&restaurant.

• Exposicions

- **Sala de Sant Roc** (Institut d'Estudis Vallencs), exposició "**125 anys de la Cooperativa Agrícola i Secció de Crèdit de Valls**". Organitza: Institut d'Estudis Vallencs.
- **Capella de Sant Roc** (Institut d'Estudis Vallencs), "**Cor, volar i córrer**" de **Patrícia Carles**.
- **Museu de Carros i Eines del Camp**, Crta. de Picamoixons, km. 2. Tel. 699 200 975.
- **Taller Josep Busquets** (mostra representativa de l'obra de l'escultor vallenc). Masia Reduan-Camí del Bosc, 11, de Valls (davant de la Residència Alt Camp). Horari, visites concertades als telèfons 977 603 549 / 676 235 891 i a l'adreça web: www.tallerjosepbusquets.com
- **Museu de Valls.** Fons del Museu.
- **Biblioteca Popular**, al passeig dels Caputxins, durant tot el mes d'agost hi haurà l'Exposició "**El món agrari a les terres de parla catalana**".

• Informació de la Firagost 2013

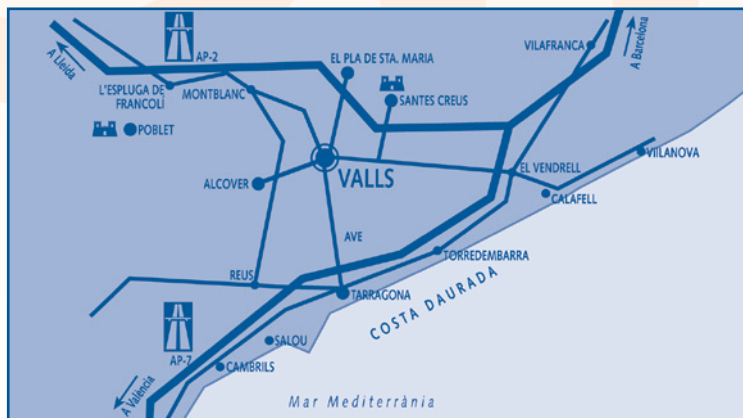
Per sol·licitar informació de la FIRAGOST 2013 podeu trucar a la Cambra de Comerç i Indústria de Valls (Tel. 977-600 909 i Fax 977-606 456) i podeu visitar la web: www.cambravalls.com/firagost, www.facebook.com/firagost, www.twitter.com/firagost. També us podeu adreçar a l'Oficina Municipal d'Informació i Turisme (Tel. 977 612 530).

Descarrega't la revista digital FIRAGOST a la teva tablet o dispositiu mòbil i coneix tots els detalls de la fira. Disponibles a Google Play i APP Store.

Plànol de la Firagost – Valls



M.T.O. - Imagery Library



LA RUTA DEL CISTER
 400 km - 1000 años - 1000 km

800 años
Mercat de Valls

visitaValls
 CALÇOTADA - CASTELLS - CULTURA

• **La 59 Feria - Exposición del Campo Catalán "Firagost".**

Valls, los días 6 y 7 de agosto, constituye la feria del campo más popular de Cataluña. Con un kilómetro y medio de recinto ferial en las calles de Valls cubiertas con toldos, se presentan las frutas, verduras, plantas, flores, vinos, cavas, miel, aceites, herboristería, maquinaria agrícola, vehículos, cerámica, artesanía... de más de 350 expositores. "FIRAGOST" se complementa con exposiciones de bonsáis, caballos, concursos-carreras con sacos de avellanas a cuestas, pasacalles y concursos de arrastre con caballerías, perros, bailes populares, actuación castellera de los XIQUETS DE VALLS (torres humanas)... En "FIRAGOST", considerada "La Fiesta Mayor del Campo Catalán", todos los actos son gratuitos y de libre participación. La visita a "FIRAGOST" de Valls puede complementarse con los monumentos, tipismo, productos típicos: avellanas, vinos, anisados, cafés, pastelería artesana... de la capital de l'ALT CAMP.

• **La 59 Foire - Exposition de la Campagne Catalane "Firagost".**

Valls le 6 et 7 d'août, constitue la foire de la campagne la plus populaire de Catalogne. Avec un kilomètre et demi d'extension fériale dans les rues de Valls qui sont couvertes avec des bâches, on y présente les fruits, légumes, plantes, fleurs, vins, mousseux, miel, huiles, de l'herboristerie, des machines agricoles, des véhicules, de la céramique, de l'artisanat... plus de 350 exposants. "FIRAGOST" se complète avec des expositions de bonsaïs, de chevaux, concours-course avec des sacs pleins de noisettes sur le dos ou sur les épaules, marches populaires et des concours de traînement de bêtes de selle, de chiens, de danses populaires, une représentation des "XIQUETS DE VALLS" (des tours humaines).

À la "FIRAGOST", considérée "La Grande Fête de la Campagne Catalane", tous les actes sont gratuits et de libre participation. La visite à "FIRAGOST" de Valls peut se compléter avec les monuments caractéristiques, les produits typiques: des noisettes, des vins, des anisés, des cafés, de la pâtisserie artisanale... de la capitale de l'ALT CAMP.

• **The "Firagost" 59 Fair, Agricultural Show of Catalan Country products.**

which takes place in Valls this year on 6st and 7st August, is the most popular agricultural fair in Catalonia. One and a half kilometres of the streets of Valls, covered with awnings, form the showground where you can admire the fruit, vegetables, plants, flowers, wines, the regional sparkling wines or "cavas", honey, oils, herbs, agricultural machinery, vehicles, pottery, handicrafts, of more than 350 exhibitors. In addition, "FIRAGOST" is the scene of a bonsai exhibition, horses, carrying sacks of hazelnuts on their backs, popular street processions and competitions of farm horses hauling weights, dogs, regional dances and the XIQUETS DE VALLS, who build human towers.

In "FIRAGOST", considered the great festival of the Catalan countryside, all the activities are free, both for visitors and participants. A visit to "FIRAGOST" in Valls can be combined with sightseeing and sampling the typical local produce: the hazelnuts, wines, aniseed liqueurs, coffees and craft cakes and pastries of the capital of the ALT CAMP.

• **59 "Firagost" die katalanische Landwirtschaftsmesse.**

Die in Valls amb 6 und 7 August stattfindet, ist in Katalonien besonders populär. Auf den 1,5 kilometer langen Messestrassen, die mit Markisen überdacht sind, wird von mehr als 350 Ausstellern eine grosse Auswahl an Obst, Gemüse, Pflanzen, Blumen, Weinen, "Caves" (Katalanischer Sekt), Honig, Ölen, Kräutern, landwirtschaftlichen Maschinen, Fahrzeugen, Keramik und Kunsthandwerk angeboten.

"FIRAGOST" wird ergänzt durch eine Bonsai-Ausstellung, Pferdevorführungen und Pferdekutschentennen. Zudem finden Wettläufe von Männern statt, die mit Haselnuss-Säcken beladen sind, Hunds, Volkstänze werden vorgeführt und die XIQUETS DE VALLS bilden ihre berühmten Menschentürme.

"FIRAGOST" gilt als das grösste Fest der katalanischen Landwirtschaft. Alle Ausstellungen und Vorführungen sind kostenlos. Neben dem Besuch der "FIRAGOST" können Sie in der Hauptstadt der Region ALT CAMP Denkmäler besichtigen, Haselnüsse, Anisbranntweine, Kaffee und köstliche Konditoreiwaren probieren.

• **Ярмарка 58, выставка «Фирагост»**

Вальс 6 и 7 августа устраивает ярмарку - самую популярную в Каталонии. Ярмарка занимает 1,5 километра, покрытые навесом. Там представлены фрукты, овощи, растения, цветы, вина, шампанское, мёд, масла, травы, с/х техника, средства передвижения, ремесла ... Более 350 участников, «Фирагост» также представляют бонзай, лошадей, конкурсы-забеги с мешками орехов на плечах, шествия по улицам, популярные танцы, «башни из людей». «Фирагост», который считается «главным праздником каталанской деревни» все представления бесплатные с добровольным участием. Посещение «Фирагост» в вальсе может сочетаться с ознакомлением с памятниками, и типичными продуктами такими как: орехи, вина, кофе, анисовая карамель, кондитерские изделия... столицы АГТ Камп.

VINE A LA CAMPA DE Valls Auto

**VEHICLES SEMINOUS,
TURISMES,
INDUSTRIALS I 4X4
VENDA A PARTICULARS
I PROFESSIONALS**

EL TEU VEHICLE PER

90€/mes

+ info 977 60 43 85

PUNT DE VENDA

**DISSABTE
OBERT AL MATÍ**

Ctra. Pla Santa Maria 166
(Pàrquing Mercachina)

VALLS



SUBARU



CHEVROLET